consignes d'usage

AVERTISSEMENT : AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURE, VEILLEZ À TOUJOURS SUIVRE LES PRINCIPALES CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUIVANTES QUAND VOUS UTILISEZ UN APPAREIL ÉLECTRIQUE.



CE SYMBOLE INDIQUE QUE LA NOTICE DOIT ÊTRE LUE AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou des personnes dénuées d'expérience et de connaissances si elles ont pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.



- MISE EN GARDE : N’utilisez pas l’appareil près d’une baignoire, d’une douche, d’un lavabo ni près de tout autre récipient contenant de l’eau.
- MISE EN GARDE : Maintenir l’appareil au sec.
- ATTENTION ! L'APPAREIL ET LE CORDON D'ALIMENTATION DOIVENT ÊTRE MAINTENUS HORS DE L’EAU.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Tout autre usage (professionnel, commercial, etc.) est exclu.
- Utilisez l’appareil uniquement pour l’usage prévu dans ce manuel. Cet appareil est conçu pour tondre, égaliser ou raser les poils du visage (barbe, moustache et pattes). Ne l’utilisez jamais à d’autres fins.
- N’utilisez pas cet appareil si l’élément de coupe est endommagé ou brisé car vous pourriez vous couper.
- Connectez l'adaptateur ou l'appareil directement puis, branchez l'adaptateur sur une prise secteur facilement accessible.
- Débranchez l’appareil de la prise de courant lorsque vous ne l’utilisez pas.

- Ne touchez jamais la lame lorsqu’elle est en mouvement.
- Arrêtez toujours l’appareil lors d’un changement d’accessoire.
- Vérifiez que la tension d’alimentation indiquée sur la plaque signalétique de l’adaptateur secteur corresponde bien à celle de votre installation électrique.
- Aucune réparation ne peut être effectuée par l’utilisateur. Les réparations doivent être effectuées exclusivement par un service après-vente agréé.
- Utilisez uniquement les accessoires et l’adaptateur secteur fournis avec l’appareil.
- L'appareil doit être alimenté uniquement sous la très basse tension de sécurité correspondant au marquage de l'appareil.



Ce symbole indique qu'une unité d'alimentation amovible spécifique est requise pour connecter l'appareil au réseau électrique.

- Unité d’alimentation amovible : KH6-050100EU
- Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent pas être remplacées.

- MISE EN GARDE : Pour le rechargement de la batterie, utiliser uniquement l'unité d'alimentation amovible fournie (KH6-050100EU) avec l'appareil.
- N'utilisez jamais cet appareil si le cordon ou le bloc d'alimentation sont endommagés, si l'appareil ne fonctionne pas correctement, si vous l'avez laissé tomber, s'il est endommagé ou s'il est tombé dans l'eau. Présentez-le à un centre de service après-vente où il sera inspecté.
- Veillez à maintenir l'appareil et l'adaptateur secteur éloignés des surfaces chaudes.
- Le câble souple externe de l'adaptateur secteur ne peut pas être remplacé. En cas d'endommagement du cordon, il convient de mettre l'adaptateur secteur au rebut.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne puisse être écrasé ou coincé, en particulier au niveau du bloc d'alimentation et de la prise de courant.
- Lorsque vous débranchez le câble, tirez-le toujours au niveau de la fiche, ne tirez pas sur le câble lui-même.
- Déroulez toujours complètement le cordon d'alimentation lorsque vous l'utilisez (ceci afin d'éviter une surchauffe).
- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour du chargeur lorsque vous le rangez.
- Veuillez ne pas exposer l'appareil ou son adaptateur secteur à des températures inférieures à 0°C ou supérieures à 35°C, ni à la lumière directe du soleil, ni à la poussière.

Tri sélectif de la batterie



Li-ion

- La batterie rechargeable intégrée contient des substances qui peuvent nuire à l'environnement.
- Avant de jeter définitivement cet appareil, la batterie rechargeable doit être retirée.
- L'appareil doit être déconnecté du réseau d'alimentation lorsque l'on retire la batterie.
- La batterie doit être éliminée de façon sure.
- Ne jetez pas la batterie ou l'appareil avec les ordures ménagères. Afin de préserver l'environnement, débarrassez-vous de l'appareil et de la batterie conformément aux réglementations en vigueur.
- Déposez-les dans les bacs de collecte prévus à cet effet ou rapportez-les dans votre magasin.

- Ne jamais démonter, écraser ni percer la batterie.
- Ne la jetez pas dans un feu.
- Ne l'exposez pas à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil.
- Ne l'incinérez pas.

instructions for use

WARNING: TO PREVENT A FIRE HAZARD, ELECTROCUTION OR INJURY, REMEMBER TO ALWAYS FOLLOW THE MAIN SAFETY PRECAUTIONS WHEN USING THE ELECTRICAL APPLIANCE.



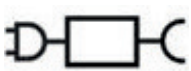
THIS SYMBOL MEANS THAT YOU MUST READ THE MANUAL BEFORE USING THE APPLIANCE.

- Do not use this device outside.
- This appliance can be used by children at least 8 years of age and by persons with reduced physical, sensory or mental capacity or lack of experience or knowledge, if they are properly supervised or if instructions for the safe use of the appliance have been given to them and the risks involved have been understood. Children must not play with the appliance. Children must be supervised if they are cleaning and maintaining the appliance.



- CAUTION: Do not use the device near a bathtub, shower, sink or near any other container containing water.
- CAUTION: Keep the device dry.
- IMPORTANT! THE DEVICE, CHARGING BASE AND POWER LEAD MUST BE KEPT AWAY FROM WATER.
- This product is intended for household use only. Any other use (professional, commercial, etc.) is excluded.
- You must only use the device for the purpose given in these instructions. This device is intended for triming, edging or shaving facial hair (beard, moustache and sideburns). Never use it for any other purpose.
- Do not use this device if the cutting component is damaged or broken as you may cut yourself.
- Connect the adapter lead to the charging base or directly to the device, then plug the adapter into an easily accessible mains socket.
- The appliance must be unplugged from the mains when not in use.
- Never touch the blade when it is moving.
- Always switch off the device when changing accessories.

- Check that the power supply voltage indicated on the rating plate of the power adapter corresponds to the voltage of your electricity system.
- Repairs cannot be carried out by the user. Repairs must only be carried out by an authorised after-sales service.
- Only use the accessories and the mains adapter supplied with the appliance.
- The device must be powered only at the very low safety voltage corresponding to the marking on the device.



This symbol means that a specific detachable power unit is required to connect the appliance to the mains supply.

- Detachable power unit: KH6-050100EU
- This appliance contains batteries that can't be replaced.
- CAUTION: To recharge the battery, only use the removable power unit (KH6-050100EU) provided with the appliance.
- Never use this appliance if the cord or the adapter unit are damaged, if the appliance does not work properly, if it has been dropped,

if it is damaged or has been immersed in water. Please take it to a customer service department centre, where it will be inspected.

- Keep the appliance and mains adapter away from hot surfaces.
- The external flexible cord of the mains adapter cannot be replaced. If the cord is damaged, the mains adapter should be discarded.
- Make sure the power cord cannot be crushed or trapped, especially around the adapter and power outlet.
- When unplugging the power cord, always pull it out at the plug, do not pull on the cord itself.
- Unwind the power cord completely before use (this will prevent overheating).
- Do not wrap the power cord around the charger when storing it.
- Do not expose the device, its base, or its mains adapter to temperatures below 0° C or above 35° C, or to direct sunlight or dust.

Proper disposal of the battery



- The built-in rechargeable battery contains substances that can harm the environment.
- Before permanently disposing of this device, the rechargeable battery must be removed.
- The device must be disconnected from the mains supply when the battery is removed.
- The battery must be disposed of safely.
- Do not dispose of the battery or the device with household waste. To protect the environment, dispose of the device and the battery in accordance with the regulations in force.
- Put them in the collection bins provided for this purpose or take them back to your store.

- Never disassemble, crush, or pierce the battery.
- Do not throw it in a fire.
- Do not expose it to high temperatures or direct sunlight.
- Do not incinerate it.

Bedienungshinweise

WARNUNG: UM DIE GEFAHR VON FEUER, STROMSCHLAG ODER VERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN, BEFOLGEN SIE BEI DER VERWENDUNG ELEKTRISCHER GERÄTE IMMER DIE FOLGENDEN GRUNDLEGENDEN SICHERHEITSHINWEISE.



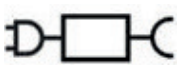
DIESES SYMBOL WEIST DARAUF HIN, DASS DER BEDIENER DIE BEDIENUNGS-ANLEITUNG VOR VERWENDUNG DES GERÄTS GELESEN HABEN MUSS.

- Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.
- Dieses Gerät darf von Kindern im Alter von mindestens 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten sowie von Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse der Bedienung nur unter der Voraussetzung benutzt werden, dass sie ordnungsgemäß beaufsichtigt werden und in die sichere Bedienung des Geräts eingewiesen wurden und dass sie die bestehenden Risiken verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die vom Benutzer auszuführende Reinigung und Wartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern vorgenommen werden.



- WARNHINWEIS: Benutzen Sie dieses Gerät in der Nähe von Badewannen, Waschbecken, Duschen oder allen anderen mit Wasser gefüllten Behältern.
- WARNHINWEIS: Das Gerät trocken halten.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil verwendet werden.
- ACHTUNG! DAS GERÄT, DIE LADESTATION UND DAS STROMKABEL DÜRFEN NICHT MIT WASSER IN KONTAKT KOMMEN UND MÜSSEN VON WASSER FERNGEHALTEN WERDEN.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten häuslichen Gebrauch bestimmt. Jeglicher andere (berufliche, gewerbliche usw.) Gebrauch ist ausgeschlossen.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Anleitung vorgesehenen Zweck. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich zum Trimmen, Konturieren oder Rasieren von Gesichtshaar (Bart, Schnurrbart und Koteletten). Verwenden Sie es nie für andere Zwecke.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn das Schneidelement beschädigt oder gebrochen ist, da Sie sich sonst schneiden könnten.
- Schließen Sie das Netzteil direkt an die

Ladestation oder das Gerät an und schließen Sie das Netzteil dann in eine ungehindert zugängliche Steckdose an.
- Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, wenn Sie es nicht verwenden.
- Die Klinge niemals berühren, wenn sie in Bewegung ist.
- Das Gerät beim Wechsel von Zubehör immer ausschalten.
- Überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild des Netzteils angegebene Spannung der Ihrer Elektroinstallation entspricht.
- Es darf keinerlei Reparatur vom Benutzer ausgeführt werden. Reparaturen dürfen nur von einem zugelassenen Kundendienst durchgeführt werden.
- Verwenden Sie ausschließlich das im Lieferumfang des Geräts enthaltene Zubehör und den Netzadapter.
- Das Gerät darf nur mit der in der Kennzeichnung des Gerätes angegebenen Schutzkleinspannung gespeist werden.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass ein spezielles, abnehmbares Netzteil benötigt wird, um das Gerät mit dem Stromnetz zu verbinden.

Abnehmbares Netzteil: KH6-050100EU

- Dieses Gerät enthält Akkus, die nicht ausgetauscht werden können.
- WARNUNG: Zum Laden des Akkus ausschließlich das mit dem Gerät gelieferte abnehmbare Netzteil (KH6-050100EU) verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Stromkabel oder die Ladestation beschädigt sind, wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, wenn es heruntergefallen ist, wenn es beschädigt ist oder wenn es ins Wasser gefallen ist. Bringen Sie es zu einem Kundendienstcenter, wo es geprüft wird.
- Halten Sie das Gerät und den Netzadapter von heißen Flächen fern.
- Das äußere flexible Kabel des Netzteils kann nicht ersetzt werden. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, sollte das Netzteil entsorgt werden.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht gequetscht oder eingeklemmt werden kann, vor allem nicht im Bereich des Netzteils und der Steckdose.
- Beim Abziehen des Kabels ziehen Sie immer am Stecker, nie am Kabel selbst.
- Das Stromkabel bei Benutzung immer vollständig abwickeln (um Überhitzung zu vermeiden).
- Wickeln Sie das Stromkabel zum Verstauen nicht um die Ladestation.

- Das Gerät, die Ladestation und das Netzteil vor Temperaturen unter 0°C und über 35°C, direktem Sonnenlicht und Staub schützen.

Getrennte Entsorgung des Akkus



Li-ion

- Der integrierte Akku enthält Substanzen, die der Umwelt schaden können.
- Vor der endgültigen Entsorgung dieses Gerätes muss der wiederaufladbare Akku entfernt werden.
- Während der Entnahme des Akkus muss das Gerät vom Stromnetz getrennt sein.
- Der Akku muss auf sichere Art entsorgt werden.
- Entsorgen Sie den Akku oder das Gerät nicht im Haushaltsabfall. Entsorgen Sie das Gerät und den Akku zum Schutz der Umwelt gemäß den geltenden Vorschriften.
- Entsorgen Sie es in den dafür vorgesehenen Sammelbehältern oder bringen Sie es zu Ihrem Geschäft zurück.
- Den Akku niemals zerlegen, zerbrechen oder durchbohren.
- Den Akku nicht in Feuer werfen.
- Vor hohen Temperaturen und direkter Sonneneinstrahlung schützen.
- Den Akku nicht verbrennen.

gebruiksvoorschriften

WAARSCHUWING: OM RISICO OP BRAND, ELEKTROCUTIE OF LETSEL TE VOORKOMEN, DIENT U ZICH ALTIJD AAN DE VOLGENDE BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN TE HOUDEN ALS U EEN ELEKTRISCH APPARAAT GEBRUIKT.



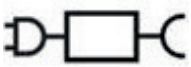
DIT SYMBOOL BETEKENT DAT DE HANDLEIDING GELEZEN MOET WORDEN VOOR GEBRUIK VAN HET APPARAAT.

- Gebruik dit apparaat niet buiten.
- Het toestel mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen die niet beschikken over hun volledig fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen of door personen die onervaren zijn of over onvoldoende kennis beschikken, op voorwaarde dat zij worden bijgestaan door een bevoegd persoon die over hun veiligheid waakt en vooraf de instructies over het gebruik van het toestel heeft doorgenomen. Kinderen mogen niet spelen met het toestel. De reiniging en het onderhoud mogen niet uitgevoerd worden door kinderen wanneer zij niet begeleid worden.



- WAARSCHUWING : Gebruik dit toestel niet in de buurt van een bad, douche, gootsteen of een ander recipiënt met water.
- WAARSCHUWING: Houd het toestel droog.
- Het toestel mag enkel worden gebruikt met de meegeleverde voeding van het toestel.
- OPGELET! HET TOESTEL, DE OPLAADBASIS EN HET VOEDINGSSNOER DIENEN UIT DE BUURT VAN WATER TE WORDEN GEHOUDEN.
- Dit toestel is enkel geschikt voor huishoudelijk gebruik. Elk ander (professioneel, commercieel, enz.) gebruik is uitgesloten.
- Gebruik het toestel enkel voor het gebruik dat in deze handleiding wordt voorzien. U kunt het apparaat gebruiken om gezichtshaar (baard, snor en bakkebaarden) te trimmen, te stileren of af te scheren. Gebruik het nooit voor andere doeleinden.
- Gebruik dit toestel niet wanneer het snijelement beschadigd of gebroken is aangezien u zich zou kunnen snijden.
- Sluit de adapter aan op de oplaadbasis of rechtstreeks op het toestel en steek de stekker van de adapter vervolgens in een makkelijk toegankelijk stopcontact.

- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt.
- Raak de blade nooit aan wanneer deze nog bewegen.
- Schakel het toestel steeds uit wanneer u een accessoire vervangt.
- Ga na of de spanning, die aangeduid wordt op het typeplaatje van de stroomadapter, wel degelijk overeenkomt met die van uw elektrische installatie.
- Geen enkele herstelling mag uitgevoerd worden door de gebruiker. De herstellingen mogen uitsluitend uitgevoerd worden door een erkende klantendienst.
- Gebruik uitsluitend de accessoires en de netstroomadapter die bij het apparaat meegeleverd zijn.
- Het toestel mag uitsluitend op de zeer lage veiligheidsspanning worden aangesloten die overeenkomt met de vermelding op het toestel.



Dit symbool betekent dat een specifieke afneembare voedingseenheid vereist is om het apparaat aan te sluiten op het elektriciteitsnetwerk.

- Afneembare voedingseenheid: KH6-050100EU

- Dit apparaat bevat batterijen die niet vervangen kunnen worden.
- WAARSCHUWING: Om de batterij te herladen, gebruik enkel de afneembare voedingseenheid (KH6-050100EU) die met het toestel is meegeleverd.
- Gebruik dit apparaat nooit als de voedingskabel of het voedingsblok beschadigd zijn, als het apparaat niet goed werkt, als u het heeft laten vallen, als het beschadigd is of in het water is gevallen. Breng het naar de klantenservice waar het zal worden nagekeken.
- Houd het apparaat en de netstroomadapter uit de buurt van hete oppervlakken.
- De soepele externe kabel van de stroomadapter mag niet worden vervangen. Bij beschadiging van het snoer dient de stroomadapter weggegooid te worden.
- Controleer of de voedingskabel niet bekneld kan raken en met name bij het voedingsblok en de stekker.
- Trek, als u de kabel loskoppelt, altijd aan de stekker en niet aan de kabel zelf.
- Rol het voedingssnoer tijdens het gebruik steeds volledig af (om oververhitting te vermijden).
- Rol de voedingskabel niet rondom de oplader bij het opbergen.

- Stel het toestel, de basis of de stroomadapter niet bloot aan temperaturen lager dan 0°C of hoger dan 35°C, direct zonlicht of stof.

Selectief sorteren van de batterij


Li-ion

- De oplaadbare batterij van dit toestel bevat substanties die schadelijk kunnen zijn voor het milieu.
- Verwijder de oplaadbare batterij vooraleer u het toestel weggooit.
- Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u de batterij verwijdert.
- Voer de batterij op een veilige manier af.
- Gooi de batterij of het toestel niet bij het huishoudelijk afval. Gooi om het milieu te beschermen het toestel en de batterij weg in overeenstemming met de van kracht zijnde wetten.
- Breng ze naar de hiervoor voorziene inzamelpunten of breng ze naar uw winkel.
- Demonteer, verpletter of doorboor de batterij nooit.

- Gooi de batterij niet in een vuur.
- Stel de batterij niet bloot aan hoge temperaturen of aan direct zonlicht.
- Verbrand ze niet.


FR